



ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Trnavská cesta 52  
P.O.BOX 45  
826 45 Bratislava

Ministerstvo zdravotníctva SR – sekcia zdravia  
VÚC v SR  
RÚVZ v SR

Vaša značka/zo dňa	Naša značka	Vybavuje	Bratislava
	OE/8239/2009	Dr. Mikas, Ing. Sirotná	26. 11. 2009

**Vec: SARI (Severe Acute Respiratory Infection) – zavedenie monitorovania a hlásenia v Slovenskej republike**

Európska sieť WHO pre surveillance chrípky (EuroFlu) a európska sieť ECDC pre surveillance (TESSy) zavádzajú v rámci surveillance chrípky a chrípke podobných ochorení v chrípkovej sezóne 2009/2010 osobitné sledovanie, virologické vyšetovanie a individuálne hlásenie tzv. SARI. Ide o ochorenia a úmrtia na závažné akútne respiračné infekcie vyžadujúce hospitalizáciu z dôvodu respiračných ťažkostí.

Toto sledovanie sa javí ako najracionálnejší a zároveň efektívny spôsob monitorovania súčasnej chrípkovej pandémie. Poukáže na stupeň závažnosti pandémie, poskytne informácie o proporcií pandemického vírusu chrípky A(H1N1)2009 a iných spolu cirkulujúcich subtypov v etiológii ochorení a úmrtí na SARI, o frekvencii základných chronických ochorení u osôb so SARI a o ďalších ukazovateľoch umožňujúcich včasnú implementáciu potrebných opatrení.

Preto Vás, v súlade s § 5 ods. 4 písm. c), § 48 ods. 3 písm. a) a § 52 ods. 5 písm. a) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, žiadam o zabezpečenie individuálneho hlásenia a virologického vyšetovania všetkých prípadov SARI **od 1. 12. 2009**. Spôsob realizácie sledovania a hlásenia chrípky a chrípke podobných ochorení vrátane monitorovania SARI v priebehu chrípkovej sezóny 2009/2010 je uvedený v prílohe tohto listu.

S pozdravom

doc. MUDr. Ivan Rovný, PhD., MPH  
hlavný hygienik SR

ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
826 45 BRATISLAVA  
TRNAVSKÁ CESTA 52

Príloha: Spôsob realizácie sledovania a hlásenia chrípky a chrípke podobných ochorení vrátane monitorovania SARI v priebehu chrípkovej sezóny 2009/2010

Na vedomie: doc. MUDr. H. Hudečková, PhD., MPH, hlavná odborníčka MZ SR pre epidemiológiu

## **Spôsob realizácie sledovania a hlásenia chrípky a chrípke podobných ochorení vrátane monitorovania SARI v priebehu chrípkovej sezóny 2009/2010**

Zber a hlásenie údajov v rámci surveillance chrípky a chrípke podobných ochorení v Slovenskej republike v chrípkovej sezóne 2009/2010, v zmysle požiadaviek WHO a ECDC, pozostáva z nasledovných komponent:

**1. Hromadné hlásenie údajov o výskyte chrípky a chrípke podobných ochorení do EPIS raz týždenne** (Príloha č. 8 zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov). Spôsob sledovania, spracovania a hlásenia údajov na RÚVZ, vrátane komentárov zostáva nezmenený a bude sa robiť v rovnakých termínoch ako doteraz. Hlásenie celoslovenských epidemiologických dát z tohto sledovania do sietí EuroFlu a TESSy budú zabezpečovať pracovníci odboru epidemiológie ÚVZ SR.

**2. Virologická surveillance.** Virologické vyšetrenie je potrebné vykonať u osôb hospitalizovaných s ťažkými chrípke podobnými ochoreniami a poruchami dýchania v rámci sledovania SARI (viď. nižšie) a u všetkých úmrtí na chrípke podobné akútne respiračné ochorenia.

Odber vzoriek na virologické vyšetrenie v rámci prvého kontaktu budú robiť tak ako doteraz sentineloví terénni ošetrojúci lekári. V súčasnej situácii, kedy prakticky všetky ochorenia na chrípku vyvoláva pandemický vírus A(H1N1) 2009, sa neodoberajú vzorky biologického materiálu paušálne, ale iba v špecifických situáciách (epidémie v školských a v predškolských kolektívach, domovov dôchodcov a pod.).

Všetky ochorenia, u ktorých bol vírus chrípky potvrdený, je potrebné individuálne vložiť do epidemiologického informačného systému (EPIS), časť Prípady. Hlásenie celoslovenských virologických údajov do EuroFlu a TESSy zabezpečia pracovníci odboru lekárskej mikrobiológie NRC pre chrípku ÚVZ SR. Hlásenie individuálnych prípadov do TESSy zabezpečia pracovníci odboru epidemiológie RÚVZ so sídlom v Banskej Bystrici.

**3. Celoplošná surveillance závažných akútnych respiračných ochorení SARI.**

Je to nová komponenta, ktorá sa v Slovenskej republike zavádza od 1. 12. 2009.

Sledovanie, virologické vyšetrenie a individuálne hlásenie prípadov sa bude realizovať vo všetkých nemocniciach SR.

### **3.1 Štandardná definícia ochorenia na SARI**

- ochorenie s náhlym vzostupom teploty, kašľom, bolesťou hrdla, skráteným dychom alebo sťaženým dýchaním, pri ktorom je nutná hospitalizácia z dôvodu respiračných ťažkostí.

### **3.2 Štandardná definícia úmrtia na SARI:**

- každé úmrtie pacienta so SARI (tak na primárnu chrípku, ako aj bakteriálnu superinfekciu, alebo na diagnózu nesúvisiacu s chrípkou)
- každé neobjasnené úmrtie v nemocnici.

U dospelých osôb SARI nie je ekvivalentné s klasickou pneumóniou a nemusí sa vždy prejavíť ako pneumónia. U detí do 5 rokov však WHO odporúča používať IMCI (Integrated Management of Childhood Illness program) definície pre pneumóniu (*Cough or difficulty breathing*. In: *Handbook IMCI Integrated Management of Childhood Illness*. Geneva, World Health Organization, 2005:23.).

### 3.3 Hlásenie a virologické vyšetovanie jednotlivých prípadov SARI

Hlásenie každého prípadu SARI na odbor epidemiológie príslušného RÚVZ zabezpečí primár oddelenia nemocnice alebo ním poverená osoba bezprostredne po hospitalizácii prípadu a to telefonicky, faxom alebo elektronickou poštou. U každého pacienta je potrebné, v spolupráci s odborom epidemiológie spádového RÚVZ, zabezpečiť odber vzoriek na virologické vyšetrenie a ich zaslanie do územne príslušného virologického laboratória. Sprievodný list treba (v pravom hornom rohu) zreteľne označiť skratkou SARI.

Pracovníci virologických laboratórií budú informovať o výsledkoch vyšetrení telefonicky odbor epidemiológie ÚVZ SR a oddelenia nemocnice, ktoré vzorky odobrali.

Všetky prípady SARI budú epidemiológovia RÚVZ okamžite vkladať do Systému rýchleho varovania (kapitola 4.2 tejto prílohy) a priebežne individuálne vkladať do EPIS (časť Prípady) (kap. 3.4). Do týždennej informácie o výskyte chrípky osobitne uvedú informáciu o výskyte SARI za uplynulý týždeň (kap 3.5). Hlásenie agregovaných celoslovenských údajov o SARI do EuroFlu zabezpečia pracovníci odboru epidemiológie ÚVZ SR, hlásenie individuálnych prípadov do TESSy zabezpečia pracovníci odboru epidemiológie RÚVZ Banská Bystrica.

### 3.4 Vkladanie údajov o jednotlivých SARI do EPIS

Každý prípad SARI bude priebežne **individuálne** vkladany do EPIS (časť Prípady) pod kódom diagnózy J10.7.

Je potrebné **dôsledne vyplniť všetky premenné**, ktoré EPIS pre hlásenie jednotlivého prípadu ponúka. ECDC požaduje aj niekoľko ďalších informácií, ktoré doteraz neboli v EPIS ošetrené a budú sa vkladať nasledovne:

- a) *Dátum hospitalizácie* – uviesť do kolonky „**Dátum izolácie**“
- b) *Typ oddelenia/nemocnice hospitalizácie* – uviesť do „**Hlásiaci subjekt**“ – s číselníkom:
  - 2 – nemocnica (ostatné oddelenia)
  - 6 – infekčné oddelenie
  - 7 – infekčná klinika
  - 8 – urgentné oddelenie
  - 9 – ARO
  - 10 – iné zariadenia (náhradné nemocnice pri pandémie)
- c) *Prítomnosť základných chronických ochorení* – uviesť do položky „**Rizikový faktor**“, číselník je doplnený podľa požiadaviek pre hlásenie SARI:
  - ochorenia pľúc
  - tehotenstvo
  - astma
  - kardiovaskulárne ochorenie
  - onkologické ochorenie
  - diabetes

- obezita (BMI 30-40)
  - morbidna obezita (BMI nad 40)
  - neurokognitívne choroby
  - HIV (iná nedostatočnosť imunity)
  - ochorenie pečene
  - ochorenie obličiek
  - neuromuskulárne choroby
- d) *Príčina smrti pri úmrtí* – uviesť do položky „Pitva“ - „Príčina smrti pri úmrtí“ s číselníkom
- hlavná príčina smrti chrípka (4)
  - vedľajšia príčina smrti chrípka (5)
  - bakteriálna superinfekcia v nemocnici (6)
  - príčina smrti nesúvisí s chrípkou (7)
  - neznáma príčina smrti (8)

Boli doplnené niektoré premenné v položkách:

<p><b>„Komplikácie“</b></p> <p>s ponukou:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pneumónia</li> <li>- Otitída</li> <li>- Encefalitída</li> <li>- Myokarditída</li> <li>- ARDS</li> <li>- Sepsa</li> <li>- bez komplikácií</li> </ul>	<p>a</p>	<p><b>„Očkovanie“</b></p> <p>s ponukou:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- neočkovaný (02)</li> <li>- sezónna vakcína (12)</li> <li>- pandemická vakcína (13)</li> <li>- sezónna + pandemická vakcína (14)</li> <li>- nezistené</li> </ul>
--	----------	--

Bude doplnená nová položka „**Nutnosť podpory dýchania**“ s ponukou:

- kyslíková terapia
- umelá ventilácia pľúc
- respiračná podpora nepotrebná
- respiračná podpora nedostupná
- neznáme

Kým sa tak stane, tento údaj treba uviesť do poznámky.

### **3.5 Údaje, ktoré je treba uviesť do týždennej informácie o výskyte chrípky a chrípke podobných ochorení vrátane SARI.**

V rámci týždennej informácie vytvoriť osobitnú kapitolu SARI. Pokiaľ SARI neboli hlásené, vždy uviesť aj negatívnu správu. Zatiaľ, kým sa situácia nezmení a budú hlásené len ojedinelé SARI stačí v týždennej informácii uviesť:

- počet ochorení a úmrtí na SARI hlásených v uplynulom týždni z nemocníc podľa vekových skupín:

<b>SARI</b>	<b>Veková skupina</b>				<b>SPOLU</b>
	0-4	5-14	15-64	65+	
OCHORENIA					
ÚMRTIA					

- stručný komentár k prípadom SARI a k vývoju situácie.

#### **4. Zmeny v rýchlom varovaní v rámci pandemickej chrípky**

##### **4.1 Ruší sa:**

- vkladanie údajov o podozreniach a potvrdených ochoreniach s ľahkým klinickým priebehom vyvolaných pandemickým vírusom chrípky typu A(H1N1) 2009 do Systému rýchleho varovania (SRV) EPIS. Virologicky potvrdené ochorenia budú priebežne individuálne vkladané len do EPIS (časť Prípady).

##### **4.2 Vkladanie informácií o SARI do Systému rýchleho varovania EPIS:**

- Typ hlásenia: - iné informácie  
Druh hlásenia: - MES  
Obsah hlásenia: - Iné závažné sporadické ochorenie – sporadické ochorenie osobitého významu v rámci surveillance  
Diagnóza: - J 10.7

#### **UPOZORNENIE:**

V platnosti naďalej ostáva telefonické hlásenie prípadov úmrtí na akútne respiračné ochorenia, prípadov ťažkej vírusovej pneumónie, ako aj hlásenie lokálneho nahromadenia klinicky závažných prípadov chrípky a chrípke podobných akútnych respiračných ochorení na pohotovostný mobil službukonajúcemu pracovníkovi ÚVZ SR.

V Bratislave, dňa 25. 11. 2009